

**ОДГОВОРИ НА ПИТАЊА ПОТЕНЦИЈАЛНИХ ПОНУЂАЧА
У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ БРОЈ 11/2015 (услуге превођења)**

Поводом питања потенцијалних понуђача у поступку јавне набавке број 11/2015 (услуге превођења за потребе Министарства привреде), наручилац – Министарство привреде доставља одговоре како следи:

ПИТАЊЕ: Осим биланса стања и биланса успеха, да ли понуђачи треба да доставе још неки доказ о оствареном пословном приходу од 10.000.000,00 динара укупно у последње три године (2011, 2012. и 2013.)?

ОДГОВОР: Као доказ о испуњености додатног услова (финансијски капацитет) конкурсном документацијом (на страни 7.) тражено је да се достави биланс стања, биланс успеха и Извештај о бонитету за јавне набавке за последње три године (2011, 2012. и 2013.).

Сходно члану 106. став 1. тачка 2) Закона о јавним набавкама, којим је дефинисано да ће наручилац одбити понуду ако понуђач не докаже да испуњава додатне услове, указујемо на то да је битно да се докаже испуњеност траженог услова (не инсистира се на траженом доказу), што значи да понуда неће бити одбијена ако понуђач уместо траженог доказа достави неки други документ којим се несумњиво доказује тражени услов (да има остварен пословни приход најмање 10.000.000,00 динара у наведене три године).

ПИТАЊЕ: Да ли збир тражених референци мора да износи 10.000.000,00 динара?

ОДГОВОР: Конкурсном документацијом тражено је да понуђач испуњава додатни услов (пословни капацитет), односно да поседује референце за последње три године (2012, 2013. и 2014.), најмање две по години, а није тражена посебна вредност уговора. Збир приложених референци не мора бити 10.000.000,00 динара.

У обрасцу XII наводи се назив референтног наручиоца, вредност извршених услуга и период вршења услуга и битно је да буду најмање две по години за наведене три године.

ПИТАЊЕ: Да ли је при доказивању услова финансијског капацитета довољно доставити Извештај о бонитету за јавне набавке и Потврду о регистрацији редовног годишњег извештаја који у себи садржи биланс успеха и биланс стања?

ОДГОВОР: Као доказ о испуњености додатног услова (финансијски капацитет) конкурсном документацијом (на страни 7.) тражено је да се достави биланс стања, биланс успеха и Извештај о бонитету за јавне набавке за последње три године (2011, 2012. и 2013.).

Сходно члану 106. став 1. тачка 2) Закона о јавним набавкама, којим је дефинисано да ће наручилац одбити понуду ако понуђач не докаже да испуњава додатне услове, указујемо на то да је битно да се докаже испуњеност траженог услова (не инсистира се на траженом доказу), што значи да понуда неће бити одбијена ако понуђач уместо траженог доказа достави неки други документ којим се несумњиво доказује тражени услов (да има остварен пословни приход најмање 10.000.000,00 динара у наведене три године).

У Београду,
7. мај.2015.год.

Комисија за јавну набавку